# GOVERNMENT NOTIFICATION.--No. 137.

The following Circular Despatch, accompanying a copy of an Additional Treaty of Commerce between Her Majesty and the King of Roumania, is published for general information.

By Command,

FREDERICK STEWART, .

Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Hongkong, 9th April, 1887.

CIRCULAR.

DOWNING STREET,

22nd February, 1887.

SIR,—I have the honour to transmit to you, for information and publication in the Colony under your Government, a copy of an Additional Treaty of Commerce between Her Majesty and the King of Roumania, signed at Bucharest the 26th November, 1886.

I may observe that the alterations in the duties are understood to be in the direction of a reduction of duty in each case.

I have the honour to be,

Sir.

Your most obedient humble Servant,

H. T. HOLLAND

The Officer Administering the Government of

Hongkong.

Additional Treaty of Commerce between Her Majesty and His Majesty the King of Roumania.

Signed at Bucharest, November 26, 1886.

[Ratifications exchanged at Bucharest, December 31, 1886.]

#### ENGLISH TEXT.

HER Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland and His Majesty the King of Roumania, having found it expedient to revise the text of Articles III and XI of the Treaty of Commerce and Navigation signed at Bucharest on the 24th March (5th April), 1880, have with this object determined to conclude a Treaty, and have named as their respective Plenipotentiaries, that is to say:—

Her Majesty the Queen of the United Kingdom of Great Britain and Ireland, Percy Sanderson, Esquire, a Companion of Her Most Distinguished Order of Saint Michael and Saint George, Her Consul-General in Roumania and Chargé d'Affaires at Bucharest;

And His Majesty the King of Roumania, M. Michel Phérékyde, His Minister Secretary of State for Foreign Affairs, Grand Officer of His Order of the Star of Roumania, &c., &c.;

Who, after having communicated to each other their respective Full Powers, found in good and due form, have agreed upon and concluded the following Articles:—

#### ARTICLE I.

The provisions of Article III of the Treaty of the 24th March (5th April), 1880, are replaced by the following stipulations:—

The following goods will pay, on their entry into Roumania, the duties hereinafter specified:

•		T.		-		,
	Plain biscuits, not sweetened	Fr. c		r 100	bilon	
1.	Plain discults, not sweetened	25 C			Kilog.	
2.	Pitch, colophanum, and tar	8 0		"		
	Paints, common, prepared with oil, ground, for painting houses, ships, &c	ر مید		"	/	
	Linseed oil	20 (		"		
ð. C	Felts for carpets, of all colours, printed or not, by the yard and by the piece	20 (		"	•	
0.	or "extra-cretz"	15 (	n			
7	Doubled yarns, in two or more threads, grey or bleached	20 (		,,		
1.	Dyed cotton yarns of all kinds	45 (		"		
0.	Jute cloth, very common, and sacks made out of such cloth	5 (		"		
10	Cements, natural and prepared	00 6		"		
10.	Common earthenware, that is to say—	00 0		"		
11.	1. Earthenware of one colour, or white, as well as white decorated with coloured	)				
	borders only, but not gilt or silvered	2 40	)			
	2. Common printed plates, of two colours, imported in baskets	(		"		
19	Copper, brass, and bronze, rough, in all forms, broken pieces of copper, brass, and	<sup>7</sup> 🔪				
12.	bronze, copper filings; not gilt or silvered	$^{\star}$ Free	,			
13	Copper, brass, and bronze, in sheets, or wire (including wire for strings of musical				_	
10.	instruments), copper and brass wire for tissues and embroidery; not gilt or					•
	silvered; trunnions and pillions belonging to machinery	Free	,			•
14	Metal bedsteads of all kinds: of iron, brass, bronze, &c., with or without ornaments,					
11.	painted, varnished, ornamented with pictures, bronzed, &c. iron furniture for				•	
	rooms, also if gilt or silvered, and whether covered or not	8 8	og 0	er 100	kilog.	
15.	Tin (pewter), raw, in all its forms, in sheets, rods, &c. tin and pewter filings, broken				C	,
10.	pieces of tin and pewter	Free	•			
16.	Iron and steel rails of all kinds, and railway points	Free	,			
17.	Iron hoops, for wheels	Free	,			•
18.	Iron, in sheets and laminated, unenumerated	Free	<b>.</b>			
19.	Tin plates	3 8	50	23		
20.	Various articles, fittings and detached parts of machinery, of east iron	$\mathbf{Free}$	•			
21.	Iron chains, other than for ships	7 (	00	37		•
22.	Unenumerated articles of iron and steel, common, simple, tinned, enamelled, but not					
	polished; tools and instruments of iron, not polished, with or without wooden					
	ĥandles	15	00	,,		
23.	Articles of iron and steel, semi-fine, polished; tools and instruments of steel, or steel					
	and iron, polished; combined or not with other products, such as tin and wood	15	00	,,		
24.	Articles of tin and sheet iron, painted, enamelled, or galvanized	8	50	,,		
25.	Cutlery, common, of iron or steel, common scissors, with settings of wood, bone, horn,					
31	or other common materials	20	00 ·	,,		
26.	Hats, trimmed or not, of felt made from wool without any mixture of other materials					
	such as hair, fur, silk, &c.	200	00	"		

In conformity with Article 5 of the Roumanian Customs Law, the weight liable to duty shall be established at the option of the person presenting the goods, either by weighing the goods divested of their packing material, or by deducting from the gross weight the percentage which constitutes the legal tare, as set forth in the Roumanian General Tariff.

## ARTICLE II.

The Treaty of the 24th March (5th April), 1880 (of which the provisions that are not modified by the clauses of the present Treaty remain in force), as well as the present Treaty, shall continue in force until the 28th June (10th July), 1891.

In case neither of the two Contracting Parties shall have notified, twelve months before the said date, its intention of putting an end to the present Treaty, and to the Treaty of the 24th March (5th April), 1880, they shall remain binding until the expiration of one year from the day on which either of the Contracting Parties shall have given such notice.

### ARTICLE III.

The ratifications of the present Treaty shall be exchanged at Bucharest as soon as possible.

In witness whereof, the respective Plenipotentiaries have signed the present Treaty and affixed thereto their seals.

Done in duplicate at Bucharest, the fourteenth (twenty-sixth) day of November, one thousand eight hundred and eighty-six.

(L.S.) PERCY SANDERSON.

(L.S.) M. PHÉRÉKYDE.